联合国 A/60/831/Add.1

大 会

Distr.: General
11 July 2006
Chinese
Original: English

第六十届会议

第五委员会

议程项目 46、118、120、122、124、128、129 和 136

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动

联合国的改革：措施和提议

千年首脑会议成果的后续行动

审查联合国行政和财政业务效率

2006-2007 两年期方案预算

联合国经费分摊比额表

人力资源管理

联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题

第五委员会的报告

报告员：卡佳·佩尔曼女士（芬兰）

一. 导言

1. 第五委员会过去在议程项目 46、118、120、122、124、128、129 和 136 下向大会提出的建议，见 A/60/831 号文件所载的委员会报告。

2. 在审议这个问题时，委员会面前有下列文件：

(a) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织:详细报告”的报告（A/60/846）；

(b) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织:投资于信息和通信技术”的报告（A/60/846/Add.1）；

06-41347 (C) 120706 120706

(c) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织:详细报告:预算的执行”的报告（A/60/846/Add.2）；

(d) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织:详细报告:财务管理做法”的报告（A/60/846/Add.3）；

(e) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织：详细报告：改善报告机制，包括公众查阅联合国文件的机会”的报告（A/60/846/Add.4）；

(f) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织：详细报告：采购改革”的报告（A/60/846/Add.5）；

(g) 秘书长关于“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织：详细报告：独立审计咨询委员会新修订的职权范围”的报告（A/60/846/Add.7）；

(h) 秘书长的说明，转递联合检查组关于联合国系统组织对各秘书处采用公开源码软件的政策的报告（A/60/665）；

(i) 秘书长的说明，转递他本人以及联合国系统行政首长协调理事会就联合检查组题为“关于联合国系统各组织对各秘书处采用开放源码软件的政策”的报告的评论（A/60/665/Add.1）；

(j) 行政和预算问题咨询委员会的报告（A/60/870、A/60/903 和 A/60/904）。

3. 第五委员会在 2006 年 6 月 16、19 和 27 日及 7 月 7 日第 60、61、64、65 和 67 次会议上审议了该项目。在委员会审议该问题过程中所作的发言和发表的意见，见相关简要记录（A/C.5/60/SR.60、61 及 64、65 和 67）。

二. 决议草案 A/C.5/60/L.67 的审议情况

4. 在 7 月 7 日第 67 次会议上，委员会面前有题为“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织:详细报告”的决议草案（A/C.5/60/L.67）。该决议草案是主席根据伊朗伊斯兰共和国代表协调的非正式协商提出的。

5. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C.5/60/L.67（见第 7 段）。

6. 在决议草案通过后，下列国家的代表发了言：澳大利亚、芬兰（代表欧洲联盟、加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其、稳定与结盟进程各国和可能的候选国阿尔巴尼亚和塞尔维亚、以及支持其发言的乌克兰和摩尔多瓦共和国）、日本、加拿大、古巴和巴基斯坦。

三. 第五委员会的建议

7. 第五委员会建议大会通过下列决议草案：

着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织：详细报告

大会，

回顾其 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号、2005 年 9 月 16 日第 60/1 号和 2006 年 5 月 8 日第 60/260 号决议，

重申大会及其相关政府间机构和专家机构按照各自职权范围在规划、方案拟订、预算编制、监测和评价方面的作用，

着重指出，需要由会员国自始至终地参与整个预算编制过程，

审议了秘书长题为“着力改革联合国：构建一个更强有力的国际性组织：详细报告”的报告，[1] 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，[2]

1. 再次吁请各会员国除其他外依照《联合国宪章》和《联合国财务条例和细则》，按时、足额、无条件地履行其财政义务，以表明对联合国的承诺；

2. 认可咨询委员会报告所载的建议和结论，[2] 但以符合本决议的规定为前提；

一. 监督和问责制

1. 请秘书长迅速填补道德操守办公室的空缺职位，确保其全面运作；

2. 强调有必要加强联合国内部监督，并着重指出，应当加强联合国内部问责制，并确保秘书长除其他外在高实效、高效率地执行立法机关授权和利用人力资源和财政资源方面进一步接受会员国的问责；

3. 期待审议对联合国审计和监督系统的独立外部评价的结果以及这方面的其他相关报告，并就其中所载的关于确保内部监督厅业务上完全独立、加强该厅在方案和次级方案两级的评价能力以及所需预算的提议采取行动；

4. 回顾其 2005 年 12 月 23 日第 60/280 号决议第八节第 4 段决定设立独立审计咨询委员会，并期望审议拟议的审咨委职权范围并就此采取行动；

二. 信息和通信技术

1. 决定在秘书长办公室设立一个助理秘书长级首席信息技术干事职位；

2. 请秘书长在大会第六十二届会议将审议的 2008-2009 两年期拟议方案预算中，为秘书长办公室内首席信息技术干事职位的职等和所需资源重新说明理

[1] A/60/846 和 Add.1-4。

[2] A/60/870。

由，同时充分考虑到本组织内专门用于信息和通信技术职能的现有人员配置结构和资源；

3. 又请秘书长向大会第六十一届会议续会提交详细资料，说明拟设立的信息和通信技术机构的所需结构和人员编制，并说明责任分工、拟设机构的职能及其与秘书处、总部以外办事处、各区域委员会、各维持和平行动、政治特派团和其他外地办事处内的其他信息和通信技术部门之间的关系；

4. 决定把综合管理信息系统更换为下一代企业资源规划系统或其他类似系统；

5. 请秘书长向大会第六十一届会议续会提交在他的报告[3] 第 17 和 18 段提到的全面报告，包括就以下事项对有关大会决议作出回应：

(a) 可能需要对信息和通信技术系统进行大幅改进，包括改进总部以外办事处、各区域委员会和各维持和平行动的系统；

(b) 详细的执行计划，其中应说明用户需要、范围、时间表、战略和详细所需资源，以及因采用《国际公共部门会计准则》而需要的信息技术；

(c) 信息和通信技术系统预计对提高本组织资源的有效和透明利用作出的贡献；

(d) 对当前的信息和通信技术战略需作的任何修订，同时铭记大会以前在审议 2002 年信息和通信技术战略时提出的要求，包括在其 2003 年 4 月 15 日第 57/304 和 2001 年 12 月 24 日第 56/239 号决议中提出的要求；

(e) 该项目整个生命周期预计所需的资源；

(f) 详细解释并具体举例说明，这些提议拟如何增进联合国工作的效力，解决当前存在的不足之处；

(g) 明确说明用语的定义及提议的理由；

(h) 评估以往在信息和通信技术方面的投资、汲取的经验教训以及采用拟议系统的预期时间表和为过渡期间继续使用现有系统所作的安排；

6. 决定在其第六十一届会议续会期间再次审议联合检查组关于联合国系统各组织对于在各自秘书处使用公开源码软件所持政策的报告；[4]

[3] A/60/846/Add.1。

三. 有限预算酌处权

1. 回顾其 2004 年 12 月 23 日第 59/275 号决议，其中大会确定了本组织 2006-2007 两年期的主要优先工作；

2. 重申，如立法机构决定所示，会员国在确定本组织优先工作方面的作用和特权；

3. 重申其在透彻分析和核准人力和财政资源及政策方面的作用，以确保所有授权方案和活动得到充分、高实效、高效率的落实，这方面的政策得到执行；

4. 再次强调，秘书长提议的资源应当与所有已获授权的方案和活动相称，以确保它们得到充分、高实效、高效率的落实；

5. 回顾其 2005 年 12 月 23 日第 60/246 号决议第 11 段，其中大会确认在执行预算方面，必须在大会商定的明确范围内，给予秘书长有限的酌处权，同时必须为这种酌处权的行使建立明确接受大会问责的机制；

6. 决定试验性地授与秘书长执行 2006-2007 和 2008-2009 两年期预算的有限酌处权，为满足本组织在完成已获授权的方案和活动方面不断变化的需要，在每个两年期承付职位和非员额经费最多 2 000 万美元；

7. 又决定授权秘书长利用周转基金执行上文第 6 段的授权，而所用经费将由执行情况报告所报告的每个两年期内在核定批款额内有效使用和调配资源实现的节余抵充；

8. 决定，应按照下列原则执行第 6 段中提到的授权：

(a) 试验不得适用于维持和平与安全方面核准的意外及非常费用；

(b) 试验并不意味着本组织的人力资源管理政策有任何改变；

(c) 拟议方案预算仍是秘书长提出本组织所需资源和所需人员编制，包括会员国商定的所有改革提议所需经费的主要手段；

(d) 试验决不妨碍秘书长在试验过程中要求增设员额；

(e) 凡是大会决议要求“在现有资源范围内”执行各项决定的，不得进行试验；

(f) 试验并不意味着使用应急基金的规定有任何修改；

[4] A/60/665。

(g) 当每两年期动用的资金总额超过 600 万美元时，援用该项授权应事先征得行政和预算问题咨询委员会同意；

(h) 试验不得改变大会商定的本组织优先工作；

(i) 为试验提供的经费的使用，应遵守《联合国财务条例和细则》；

9. 请秘书长通过咨询委员会在执行情况报告中报告试验范围内所有承付款的使用情况和相关情况，以及对方案交付和满足本组织不断变化的需求的能力所产生的影响；

10. 决定在其第六十四届会议上审查该项试验，以便最终决定该项试验是否延续，并请秘书长提交一份关于试验执行情况的全面报告，供大会审议，其中包括下列方面：

(a) 在两个两年期内利用该项试验的情况；

(b) 对人力资源管理政策和财务条例和细则的可能影响；

(c) 对方案交付，以及对会员国确定的本组织优先工作的影响；

(d) 秘书长为确定本组织不断变化的需求所使用的标准；

11. 回顾其 2003 年 12 月 23 日第 58/270 号决议第 14 段和第 60/246 号决议第 7 段，决定试验不超出本两年期范围，并请秘书长向大会第六十二届会议报告这项试验的结果和可运用于上文第 6 段提及的试验的经验教训；

12. 请秘书长迅速执行大会第 60/246 号决议第 8 段，并在第一份执行情况报告中报告有关情况；

13. 回顾大会曾请秘书长具体确定包括接受大会问责在内的问责制及明确的问责机制，并提出明确的适用范围，以及在各级毫无例外地坚决执行问责制的手段；

14. 认识到大会第六十一届会议将审议上文第 13 段提及的秘书长的有关报告，以作出加强本组织问责制的决定；

四. 财政管理做法

《国际公共部门会计准则》

1. 决定批准联合国采用《国际公共部门会计准则》；

2. 核准请批资源，以便秘书长开始落实该准则，同时铭记咨询委员会报告[2] 第 42 段；

周转基金

3. 回顾其 2005 年 12 月 23 日第 60/250 号决议；

4. 正式决定自 2007 年 1 月 1 日起生效，将 2006-2007 两年期周转基金的数额增至 1.50 亿美元；

5. 又正式决定，会员国应按照大会通过的会员国 2007 年度经常预算会费分摊比额表，向周转基金预缴款项；

6. 还正式决定，上述预缴摊款应减去以下款项：

(a) 2004-2005 两年期方案预算的尚有盈余；

(b) 会员国依照大会第 60/250 号决议向 2006-2007 两年期周转基金预缴的现金；

五. 改进报告机制：公众查阅联合国文件

综合年度报告

1. 强调必须提供必要信息，使会员国能作出充分知情的决定；

2. 重申第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会，关于这些事项的所有报告均须由该委员会审议；

3. 注意到秘书长打算提交一份载有财务和方案信息的单一综合年度报告，以期提高本组织的透明度，使秘书处更多地接受会员国的问责；

4. 强调应按咨询委员会报告第 68 至 69 段的意见编写该报告，同时铭记上文第 2 段；

5. 又强调该报告应属补充性质，并非取代秘书长按《宪章》第九十八条要求提交的本组织工作报告以及需经第五委员会审议的报告；

公众查阅联合国文件

6. 注意到秘书长关于会员国和公众查阅联合国文件的政策提议及咨询委员会的有关意见，请秘书长向大会第六十一届会议提交一份全面报告，载列上述提议的详细要素，包括关于所需资源、筹资机制和确定收费标准的可能性的信息，并说明大会相关决议所载的有关便利会员国和公众查阅联合国文件和信息资料问题的现有管理规定的执行情况，供大会审议和采取行动；

六. 采购

授权秘书长在大会第六十一届会议就秘书长关于采购改革问题的报告[5] 进行审议和采取行动前，承付最多 706 600 美元的款项，用于加强联合国采购系统，包括加强内部控制和为发展中国家的供应商开办经商讨论会；

[5] A/60/846/Add.5。

七. 今后对管理改革的审议

1. 决定推迟审议秘书长题为“着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织：详细报告”关于财务管理做法的增编[6]所提下列提议：

(a) 合并各维持和平账户和增加维持和平准备金及维持和平行动承付权（第112段(b)至(l)分段），推迟至其第六十一届会议续会第二期会议；

(b) 在2008-2009两年期经常预算内设立准备基金（第112段(p)和(q)分段；

2. 期待在其第六十一届会议上审议关于下列问题的提议：

(a) 施政、监督和问责制；

(b) 人力资源管理；

(c) 采购；

(d) 司法。

3. 重申打算继续审议有关措施，以履行各国元首和政府首脑在《2005年世界首脑会议成果文件》[7]中作出的承诺，确保本组织工作效率和效力并在秘书处内树立问责、透明和诚信的风气，以加强联合国；

4. 保证向联合国按时提供足够资源，以便本组织执行各项任务，实现各项目标，同时考虑到大会商定的优先事项以及遵守预算纪律的必要性；

八. 批款

1. 核准在经常预算下追加批款4 433 100美元，细目如下：

（单位：美元）

款次	数额
第1款. 通盘决策、指导和协调	145 600
第28款A. 主管管理事务副秘书长办公室	1 860 000
第28款B. 方案规划、预算和账户厅	1 428 900
第28款D. 中央支助事务厅	574 600
第30款. 合资办理的行政活动	424 000
共计	**4 433 100**

[6] A/60/846/Add.3。

[7] 第60/1号决议。

2. 又核准在第 35 款（工作人员薪金税）下追加批款 127 300 美元，由收入第 1 款（工作人员薪金税收入）下等额收入抵销。